
Železniške naprave - Voznikova kabina - 7. del: Načrtovanje prikazovalnikov za tramvajska vozila

Railway applications - Driver's cab - Part 7: Design of displays for tram vehicles

Bahnanwendungen - Führerraum - Teil 7: Displaygestaltung für Straßenbahnfahrzeuge

Applications ferroviaires - Cabine de conduite - Partie 7 : Conception des affichages pour tramways

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 16186-7:2025

SIST EN 16186-7:2026

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b5407a3c-5414-4655-badc-93909bb48a26/sist-en-16186-7-2026>

ICS:

45.060.10	Vlečna vozila	Tractive stock
45.140	Oprema za podzemne vlake, tramvaje in lahka tirna vozila	Metro, tram and light rail equipment

SIST EN 16186-7:2026**en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16186-7

November 2025

ICS 45.060.10; 45.140

English Version

**Railway applications - Driver's cab - Part 7: Design of
displays for tram vehicles**

Applications ferroviaires - Cabine de conduite - Partie
7 : Conception des affichages pour tramways

Bahnanwendungen - Führerraum - Teil 7:
Displaygestaltung für Straßenbahnfahrzeuge

This European Standard was approved by CEN on 22 September 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

SIST EN 16186-7:2026

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b5407a3c-5414-4655-badc-93909bb48a26/sist-en-16186-7-2026>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword	6
Introduction.....	7
1 Scope	8
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions	9
4 Abbreviations	13
5 Requirements for display performance requirements and principles of presenting information.....	14
5.1 General guidelines	14
5.1.1 Robustness.....	14
5.1.2 Consistency of display application.....	14
5.1.3 Design principles.....	14
5.1.4 Principles for the provision of information	14
5.1.5 Suppression of information	15
5.2 Display performance requirements and principles of presenting information.....	15
5.2.1 General	15
5.2.2 Time to change screens	16
5.2.3 Display response time.....	16
5.2.4 Degradation of displays.....	16
5.2.5 No reverse impact of a display failure.....	16
5.2.6 Design of screen area.....	16
5.2.7 Data consistency.....	16
5.3 Principles for warnings	16
5.3.1 Content of warnings.....	16
5.3.2 Priority levels	17
5.3.3 Warning design.....	17
5.3.4 Numbers of visual warnings.....	17
5.3.5 Principles for audible signals.....	17
5.4 Information on languages.....	18
5.4.1 Language selection	18
5.4.2 Simultaneous language selection	18
5.5 Tram-trains.....	18
6 Requirements for the design of information	18
6.1 General	18
6.1.1 General design of displayed information.....	18
6.1.2 Common user interface	18
6.1.3 Prioritization of information.....	18
6.1.4 Display of indicators	18

6.1.5	Audible and/or visual warnings	18
6.1.6	Use of information	18
6.2	Screen organization and dimensions	19
6.2.1	Organization of screen information	19
6.2.2	Screen size	19
6.2.3	Combination of screens	19
6.2.4	Minimum resolution	19
6.2.5	Headline height	20
6.2.6	Headline text	20
6.3	Luminance	20
6.3.1	Range of luminance	20
6.3.2	Adjustability of luminance	20
6.3.3	Automatic adjustability of luminance	20
6.3.4	Illumination of hard keys	20
6.3.5	Flickering	20
6.3.6	Uniformity of luminance and colours	21
6.4	Colours	22
6.4.1	Definition of colours	22
6.4.2	Meaning of colours	23
6.4.3	Colour ID 12 – 16	23
6.4.4	Colour green	23
6.4.5	Screen colours	23
6.4.6	Background colour of status icons	23
6.4.7	Background colour contrast	24
6.4.8	Number of colours	25
6.4.9	Combination of colours	25
6.5	Symbols	26
6.5.1	Use of symbols	26
6.5.2	Field for symbols	26
6.5.3	No use of symbols in texts	26
6.5.4	Inverse status	26
6.5.5	Symbol style	26
6.5.6	Meaning of symbols	26
6.6	Text	26
6.6.1	Principles for text	26
6.6.2	Requirements for text	27
6.6.3	Character type	27
6.6.4	Minimum character height	27
6.6.5	Typography	28
6.6.6	Character spacing	28

EN 16186-7:2025 (E)

6.6.7	Numbers	28
6.7	Loudspeaker.....	28
6.7.1	Loudspeaker adjustment	28
6.7.2	Simultaneous loudspeaker adjustment	28
7	Requirements for user/display interaction	29
7.1	Buttons	29
7.1.1	Button design.....	29
7.1.2	Link between button and function.....	29
7.1.3	Overriding hard key functionality by screen labels.....	29
7.1.4	Button feedback.....	30
7.1.5	Position of text or symbols on buttons	30
7.1.6	Shape of buttons	30
7.1.7	Location of button to prevent unintentional operation.....	30
7.1.8	Button location.....	30
7.1.9	Location of [Close] button	30
7.1.10	Location of [Enter] button.....	30
7.1.11	Size of a button.....	31
7.1.12	Separation of buttons.....	31
7.1.13	Button types	31
7.1.14	Navigation buttons	33
7.2	Keyboards	33
7.2.1	Type of keyboard	33
7.2.2	Arrangement of data keys	33
7.2.3	Display of keyboards on the screen.....	33
8	Requirements for the input of data	34
8.1	General	34
8.2	Entering (alpha)numeric characters.....	34
8.2.1	Use of cursor	34
8.2.2	Delay time for automatic cursor movement.....	34
8.2.3	(Alpha)numeric characters.....	34
8.3	Input fields.....	34
8.3.1	Dimensions of input fields.....	34
8.3.2	Highlighting of input fields.....	35
8.3.3	Keyboards or lists associated with input fields.....	35
8.3.4	No overlapping of the input field.....	35
8.3.5	Options for entering or changing data input	35
8.3.6	Data entry proposal	35
8.3.7	Number of character positions in the input field.....	35
8.3.8	Function of [Enter] button for data entry.....	35
8.3.9	Input for free data.....	35

8.3.10	Input for predefined data	35
9	Requirements for troubleshooting	36
9.1	Fault indication requesting driver warning and acknowledgement (troubleshooting process) ..	36
9.2	Fault indication not requesting driver warning and acknowledgement	37
Annex A	(informative) Symbols, text messages and audible signals	38
A.1	General	38
A.2	Symbols and text messages	38
A.2.1	Guidelines for symbols	38
A.2.2	Symbols and text messages	39
A.3	Audible signals	54
Annex B	(informative) Hard keys arrangement	56
Annex C	(informative) TDD basic screen	57
C.1	General	57
C.2	TDD basic screen at standstill	58
C.3	TDD basic screen while running	58
Annex D	(informative) Data entry and keyboard examples	61
D.1	Numerical data entry examples	61
D.2	Alphanumerical data entry examples	63
Annex E	(informative) Registration form for new graphical symbols	65
Bibliography		66

Iteh Standards
 (https://standards.iteh.ai)
 Document Preview

SIST EN 16186-7:2026

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b5407a3c-5414-4655-badc-93909bb48a26/sist-en-16186-7-2026>